

空耳が本来どう言う意味なのかを解析するページです、

多くなったので国ごとに分けました。リクエストは各ページで設けてありますが、たくさん書き込むのは控えましょう。

同じ言語で同じ場面で同じ空耳の場合(「なんですたい」「ゲイの警官～」など)は基本的に正しい台詞も同じです。

[日本語](#)

[英語](#)

[英語2](#)

[英語 \(Sony版\)](#)

[スペイン語\(スペイン系\)](#)

[スペイン語 \(コロンビア系\)](#)

[スペイン語 \(コロンビア系\) 2](#)

[ポルトガル語 \(ポルトガル系\)](#)

[ポルトガル語 \(ブラジル系\)](#)

[韓国語](#)

[中国語](#)

[ロシア語](#)

[タイ語](#)

[ギリシャ語](#)

[フランス語](#)

[トルコ語](#)

検証に登場済みの言語の中で個別ページのないものは、

ドイツ語(「雪代縁」、「天剣の宗次郎(ファンダブ:ファンによる吹き替え)」)

北京語(「フタノキミ、アッ! 他」、「志々雄真実! その首、貰った!」、「鵜堂刃衛」、「剣心VS御庭番衆御頭」など)

ヘブライ語(「フタエノキワミ、アッ」のファンダブ)。

## 未分類

### 式尉

- けんちゃんソ〜ング (The Dark side of your Heart) Dangerous Zone (デンジャラスゾーン)

### 高荷恵 各言語

- \アッ / 等、屋根裏ハッテン場 前のシーン(観柳邸での戦い)での私兵たちの叫び声等の切れ端。

### 阿武隈四入道 各言語

- 喋る墓石 阿武隈四入道の台詞(「はっ!」みたいなもの)。このシーンにおいて、Sony版英語およびそれをもとにしたスペイン・ポルトガル版などでは阿武隈四入道が喋り始めるタイミングが日本語版よりも若干早くなっているため、次の台詞が一瞬入ってしまったと考えられる。

## リクエスト(未分類)

- Youtube (マコトシシオは大変なものをフタエノキワミ、アッー!)
- 揉んでよ (マコトシシオは大変なものをフタエノキワミ、アッー!)
- 船越がなんだ!!! (天剣の宗次郎 ドイツ語)

2カ国語以上ででてきた空耳、検証の切り替わりで何語かわかりづかった空耳などがあつたらここにどうぞ。

## 意見・質問はここへどうぞ

- スペインとロシアってあらすじが無いって言うけど、『九頭龍閃』はあるよね。どゆこと? -- 東龍 (2010-08-22 11:26:31)
- 編集でカットされたシーンを上手く繋ぎ合わせただけじゃねそのシーンだけあらすじがあるってのもおかしいし -- 名無しさん (2011-05-23 17:44:05)
- いや、ロシアとかスペインでも60幕だけは何故かあらすじがあるんだよ流石にBGM関連の繋ぎもあるからそこまでして作らないし・・・台詞もちょっと違うでしょ? -- 名無しさん (2011-05-23 19:14:40)
- アニメ本編のうp主が動画サイトに投稿する際にカットしたせいだと思うでござる。他の回だとOPもあつたりするので多分適当に。運悪く59幕のあらすじがカットされてしまったのだと思います (ちなみにロシアの59幕では薫のシーンもカットされてる) 多分、いや絶対TV放送時にはあつたはず・・・ -- ヴァア (2011-05-24 16:15:10)
- 英語の意味がよくわかりました -- 左之助 (2011-11-15 16:23:49)
- ぬいた(人・) <http://cwca.mobi> -- にゃん (2012-03-31 21:20:30)
- これらの言葉の動画はどのサイトで見れるのかまたはどう検索したらヒットするかを教えてください -- 方治 (2012-05-25 17:33:10)

名前:

コメント:

投稿